

النظرية البنيوية في تعليم النحو باستخدام طريقة باندوجان في المدرسة المتوسطة نور الهدى ميرغوسونو

Narita Dewi Cahyani

Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

عنوان البريد للباحث المراسل : dewinarita@gmail.com

ملخص البحث

الهدف لهذا البحث هو لوصف تطبيق النظرية البنيوية في تعليم النحو باستخدام طريقة باندوجان في المدرسة المتوسطة نور الهدى ميرغوسونو. يستخدم هذا البحث نموذج ما بعد-الوضعية مع النهج شبه النوعي. مصدر البيانات الأساسي في هذا البحث هو ملاحظة طلاب المدرسة المتوسطة نور الهدى ميرغوسونو، أما مصدر البيانات الثانوي هو من المجالات والكتب ذات الصلة بهذا البحث. وكانت تقنيات جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلات والتوثيق. وفي الوقت نفسه، تقنيات تحليل البيانات هي تقليل البيانات، وجمع البيانات، وعرض البيانات. أما نتائج لهذا البحث هي: (١) تخطيط التعليم: تحديد أهداف التعليم، اختيار المواد، والجدولة. (٢) تطبيق طريقة باندوجان: تكرار المادة، قراءة النص، ومناقشة تفاعلية. (٣) تقييم التعليم والتغذية الراجعة.

الكلمات المفتاحية : طريقة باندوجان، تطبيق، علم النحو، النظرية البنيوية

المقدمة

في نهاية القرن التاسع عشر عام ١٩١٦، ولدت رؤية حديثة للغة تُعرف باسم النظرية اللغوية البنيوية الحديثة. كان عام ١٩١٦ عامًا هائلًا مع عمل فرديناند دي سوسير بعنوان "Course de Linguistique Generale" الذي

ناقش موضوع النظرية البنوية كأساس للفكر اللغوي الحديث. حيث كان عالم اللسانيات، قبل ظهور النظرية البنوية، لا يزال يصارع النظرية اللغوية التقليدية. لذلك إن وجود النظرية البنوية أصبح بمثابة ثورة في الدراسات اللغوية التي قفزت باسم فرديناند دي سوسير وهو إحدى "آباء اللسانيات الحديثة" (Rizki, ٢٠٢٠).

كانت هذه النظرية متطورًا بمساعدة بالي وساشاهاي، وهما من طلابه حماسًا، ثم بلومفيلد، ونيدا، وبلوخ، وتراجر، وهوكيت، ولادو، وماكي (Hermawan, ٢٠١١). ترى المدرسة البنوية أن اللغة نظام يتكون من عدة عناصر مرتبطة بنيويًا. (Rodgers, ٢٠٠١)

العلم الذي يدرس تركيب الجملة في اللغة العربية يسمى علم النحو (١). (Fauziah, ٢٠٢٠). إن إتقان علم النحو هو المفتاح لفهم اللغة العربية بعمق. هناك الفرق بين قواعد اللغة العربية والإندونيسية، لذا يتطلب الطلاب لفهم الشكل مثل الفتحة، الكسرة، الضمة، والسكون عند قراءة النصوص العربية. تتطلب هذه القدرة تحتاج إلى معرفة بنية الجملة (علم النحو) وشكل الكلمة (علم الصرف). ولذلك شرحنا في البداية إن إتقان علم النحو هو المفتاح الرئيسي في فهم استخدام قواعد اللغة العربية. ولعلم النحو دور مركزي ويعمل كحلقة وصلٍ أو أساس لمختلف فروع المعرفة الدينية الأخرى، مثل علم التوحيد والفقه والحديث والتفسير وغير ذلك (L. Fauziah, ٢٠٢٤).

لتحقيق أقصى قدر من نتائج التعليم، يحتاج المعلمون إلى الاهتمام بالطرق المستخدمة في الفصل. إحدى الطرق المشهورة جدًا بين المعاهد الإسلامية وتعليم الكتب الكلاسيكية هي طريقة باندونجان. قال عزيز (٢٠٢٢) في أفندي مختار إن طريقة باندونجان هي طريقة يستمتع فيها الطلاب بشكل

مترابط إلى قراءة الأستاذ وشرحه أثناء إعطاء الملاحظات ((*maknani*) للكتاب. وتكون الملاحظة على شكل الحركة، المعنى، الشرح، وغير ذلك.

ومع ذلك، فإن النقيصة لطريقة باندونجان هي: تعتبر هذه الطريقة بطيئة وتقليدية، لأنها تتكرر دائماً في شرح المادة، والحوار بين الطلاب والأستاذ قليل، لذلك يشعر الطلاب بسرعة الملل. وكذلك أن طريقة باندونجان أقل فعالية بالنسبة للطلاب الأذكياء لأن المواد المقدمة غالباً ما تتكرر، مما يؤدي إلى إعاقة التقدم (Albab, ٢٠٢٢).

كما أوضحنا قبل، إن علم النحو هو أهم جزء في فهم اللغة العربية. لكن في الواقع، غالباً نواجه الطلاب هم يعتقدون أن تعليم النحو صعب، لديه مستوى الصعوبة الخاص به (Habibi & Basid, ٢٠١٧). وقد يكون هذا الحال هو السبب انخفاض دافعية الطلاب للتعليم وكذلك عدم اهتمام الطلاب بدراسة هذا العلم.

هناك البحث كتبه عفيف خالص النصائح (Nashoih, n.d)، وهو محاضر تعليم اللغة العربية في جامعة كيا الحج. عبد الوهاب حسب الله تحت العنوان "Konsep Aliran Strukturalisme dalam Gramatika Bahasa Arab". أما الاستنتاج بعد إجراء التحليل، هو أن البنيوية المطبقة على اللغة العربية هي شكل من أشكال الجهد الذي يبذله اللغويون العرب اليوم لتسهيل تعليم اللغة، أي من خلال تجاهل المعنى الموجود في بنية الجملة، وإعطاء الأولوية للجوانب الشكلية في الخطاب. لأن اللغويين البنيويين يفترضون أن جوانب المعنى ستجعل من الصعب على شخص ما تعلم اللغة، لذلك يقدمون أنماطاً بنيوية بسيطة جداً. إن البساطة النظرية للقواعد البنيوية

تجعل القواعد اللغة ضيقة من حيث المصطلح. ولكن، ذلك الحال الذي يجعل اللغة سهلة لتعلم.

البحث الثاني كتبته سري واهيوني (٢٠٢٢) بعنوان "Implementasi Metode Bandongan Dalam Memudahkan Santri Memahami Kitab Fathul Qarib Di Pondok Pesantren Islam Nyai Zainab Shiddiq Jember". نتائج هذا البحث هي، (١). تخطيط طريقة باندونجان، وهي: (أ). إعداد جداول التعليم، (ب). إعداد المعلم، (ج). إعداد الطالب، (٢). تنفيذ طريقة باندونجان وهي: (أ). الشيء الرئيسي الذي يجب إتقانه هو أن يتمكن الطلاب من فهم المواد المطبقة وقراءتها وشرحها. (ب). طريقة تعليم الكتاب هي طريقة باندونجان. (٣) قدرة الطلاب على فهم كتاب فتح القريب هي: التقييم الذي يحتوي على الاختبارات الكتابية ومؤشرات التحصيل والاختبارات الشفهية.

ثمّ البحث الثالث كتبته إيكسا ساني كوسوماوارداني (٢٠٢٢) وآخرون بعنوان "Implementasi Metode Lalaran Nadzom dalam Pembelajaran Ilmu Nahwu di Pondok Pesantren Al-Barkah Al-Islamiyah Tangerang Selatan". ظهرت نتائج البحث أن تطبيق طريقة لالاران في حفظ علوم النظام النحوي له تأثير كبير على التعليم في المدرسة الإسلامية، ثم يتم تنفيذ لالاران بعد صلاة العشاء باستخدام كتاب النحو مثل عمريتي، وجرمية، ألفية ابن مالك، وغير ذلك.

بناء على شرح الأبحاث السابقة أعلاه، إنّ التشابّه بين هذا البحث والأبحاث السابقة هو أن كلاهما يبحث النظرية البنيوية وتعليم النحو وطريقة باندونجان. أما الفرق مع هذا البحث هو أن الباحثون جمع هذه العناصر الثلاثة في دراسة واحدة.

إحدى الظواهر الممطرة للاهتمام هي تطبيق طريقة باندوجان في المدارس الرسمية. وكما نعلم إن هذه الطريقة مشهورة جدًا بين المعاهد الإسلامية. لذلك يريد الباحثون أن يصفوا عن كيفية تطبيقه في المدارس الرسمية. والهدف من هذا البحث هو وصف كيفية تطبيق النظرية البنوية في تعليمي النحو باستخدام طريقة باندوجان في المدرسة المتوسطة نور الهدى ميرغوسونو.

منهج البحث

يستخدم هذا البحث نموذج ما بعد الوضعية (*post-positivistik*) أو يمكن أن يطلق عليه أيضًا البحث النوعي، ويستخدم هذا البحث طريقة تفكير ذاتية/مثالية. النهج المستخدم هو نهج شبه النوعي (*kuasi kualitatif*). وكما ذكر (Rahardjo, ٢٠٢٤)، يمكن تعريف المنهج شبه النوعي بأنه تصميم أو أسلوب بحثي يبدو أنه نوعي أو مشابه للكيفي.

سيتم جمع مصادر البيانات الأولية من الطلاب في المدرسة المتوسطة نور الهدى ميرغوسونو. بينما تأتي مصادر البيانات الثانوية من المجلات والكتب ذات الصلة بهذا البحث. يعد جمع البيانات مرحلة مهمة جدًا في البحث. لأن تقنيات جمع البيانات الصحيحة ستنتج بيانات ذات مصداقية عالية (Rahardjo, ٢٠١١). تقنيات جمع البيانات التي تستخدمها الباحثة هي الملاحظة والمقابلات والتوثيق. وفي الوقت نفسه، تقنيات تحليل البيانات هي تقليل البيانات، وجمع البيانات، وعرض البيانات، واستخلاص النتائج.

نتيجة البحث والمناقشة

١. النظرية البنوية

كانت هذه المدرسة رائداً باللغوي سويس هو فرديناند دي سوسير (١٨٥٧-١٩١٣) ولكن تم تطويرها بشكل ملحوظ على يد ليونارد بلومفيلد. وهو الذي وضع أسس علم اللغة

البنائية القائم على البحث باستخدام طرق البحث العلمي الشائعة الاستخدام في العلوم

الطبيعية (Rosyidi, Abd Wahab. dan Ni'mah, ٢٠١١).

النظرية البنائية هي النظرية لتعليم اللغة يعتمد على افتراضات تعتبر اللغة كالمقواعد. على أساس هذا الافتراض، تنشأ الفكرة أن تعليم اللغة يجب أن يعطي الأولوية لإتقان قواعد اللغة. لذلك، يحتاج تعليم اللغة إلى التركيز معرفة بنية اللغة التي تضمينها في علم الأصوات والصرف وبناء الجملة (النحو). في هذه الحالة، تصبح معرفة أنماط الجملة وأنماط الكلمات والمقاطع مهمة جداً. مع النظرية البنائية، سيكون الطلاب مدققين في بناء الجمل، لأنهم يفهمون القواعد (Munir, ٢٠١٨).

خلال العصر البنائي، كان علم اللغة البنائي خمس افتراضات عامة فيما يتعلق بتعليم اللغة. وهم الافتراض الأول، أن إجراءات عمل علم اللغة البنائي يمكن استخدامها كطريقة لتعليم اللغة. وينص الافتراض الثاني على أن مادة تعليم اللغة يجب أن تقدم في شكل ممارسة الكلام قبل أن يتعرف الطلاب على ممارسة الكتابة. أما الافتراض الثالث أنه ليس من المهم كيف يمكن الطلاب للحصول على معنى الجملة، لأن الحصول على معنى الجملة أو القصد منها، يستطيع الطلاب أن يسأل المتحدثين مباشرة.

ثمّ الافتراض الرابع عدم الحاجة إلى تقديم تدرجات وتسلسلات من التعقيد النحوي في المادة التي يدرسها الطلاب. والافتراض الخامس ينص على أن اللغة سلوك ويمكن تعليم السلوك من خلاله (Azzahra, ٢٠٢٣). غالباً، إنّ مفهوم النحو البنيوي اختلاف مع مفهوم النحو التقليدي، خاصة من حيث المصطلحات. النحو البنيوي لا يتفق مع النحو التقليدي الذي له مصطلحات مختلفة، مثل مبتدأ، خبر، فاعل، مفعول به، وغيرها. بجانب عن المصطلحات، هناك شيء آخر التي تختلف بينهما وهي أنّ قواعد اللغة العربية التقليدية لا تزال تهتم بجوانب المعنى، كما ينعكس في الفلسفة اليونانية. أمّا قواعد اللغة العربية البنيوية لا تهتم بجانب المعنى (Nashoih, n.d).

يعتبر أفلاطون وأرسطو بأن اللغة منتظمة. هذا الترتيب الذي يمكن للناس من خلال تنظيم القواعد. على سبيل المثال boy-boys و girl-girls. والعكس، يرى البنيويون أن اللغة غير منتظمة. إذا كان منتظماً لماذا الإسم الجمع في اللغة الإنجليزية هو Child-Children وليس Childs ولماذا apotik صار apoteker وليس apotiker. يمكن تنفيذ نظرية معنى اللغة بواسطة اللغويات البنيوية من خلال النظريات العقلية والسلوكية والبراغماتية. يفسر علم اللغة التقليدي اللغة من خلال شكل اللغة نفسها. كانت القضايا الرئيسية التي كان اللغويون في صراع معها في عصر أفلاطون وأرسطو هي (١) الصراع بين الطبيعة والاتفاقية و(٢) القياس والشذوذ (Ubaidillah, ٢٠٢١).

خصائص النظرية البنيوية (Latifah, ٢٠٢٢):

١. نجحت هذه النظرية في التمييز بين مفهومي الحرف والصوت.
 ٢. يشكل أسلوب التدريب والممارسة المهارات اللغوية بناءً على العادات
 ٣. تعتمد المعايير النحوية على العمومية بحيث يتم قبولها بسهولة من قبل عامة المجتمع.
 ٤. يبدأ المستوى النحوي بدقة بدءًا من الصرف والكلمات والعبارات والجمل.
 ٥. الاستناد إلى الحقائق، وليس اختلاق البيانات.
٢. طريقة باندوجان
- عموماً، تُستخدم طريقة باندوجان في تعليم حول المعاهد الإسلامية. سيكون من المفيد إذا تطبق هذه الطريقة في المدارس الرسمية. كما في المدرسة المتوسطة نور الهدى ميرغوسونو، تستخدم المعلم طريقة باندونغان في تعليم النحو، والكتاب المستخدم هو كتاب الجريمة.
- طريقة التعليم الكلاسيكية التي لا تزال موجودة حتى اليوم هي طريقة باندوجان أو ويتونان. طريقة باندوجان هي طريقة تعليمية يقرأ فيها المعلم الكتب الإسلامية باللغة العربية ثم يترجمها ويشرحها بينما يستمع إليها مجموعة من الطلاب وينتمون إلى الكتب ويدونون الملاحظات إمّا في المعنى أو الشرح المتعلقة بما ينقلها المعلم (Zuhri & Farisi, ٢٠٢٢).

يشرح أرمي في إصلاحية وآخرون عن مزية هذه الطريقة، وهي:
(١). يعد تعليم أعداد كبيرة من الطلاب أسرع وأكثر عملية، (٢). أكثر
فعالية للطلاب الذين اتبعوا نظام سوروجان بشكل مكثف، (٣). غالباً
يتم تكرار المواد التي تدريسها لذلك فهو سهل ومفهوم، (٤). فعال للغاية
في تعليم الفهم الدقيق للجمل التي يصعب تعلمها. (Asyrofiah & Ibrahim, ٢٠٢٤)

أما نقيصة لهذه الطريقة هي: (١) تعتبر هذه الطريقة بطيئة
وتقليدية، لأن تسليم المادة يتكرر في كثير من الأحيان. (٢) المعلمون أكثر
إبداعاً من الطلاب، لأن عملية التعليم تتم في مسار واحد. (٣) لا يوجد
كثير من الحوار بين المعلمين والطلاب، لذلك سيشرح الطلاب بسرعة
الملل. (٤) تعتبر طريقة باندوجان أقل فعالية للطلاب الأذكاء لأن المادة
المقدمة غالباً تكرر (Arief, ٢٠٠٢).

٣. تطبيق النظرية البنوية في تعليم النحو باستخدام طريقة باندوجان في
المدرسة المتوسطة نور الهدى ميرغوسونو
يمكن تطبيق النظرية البنوية في تعليم النحو باستخدام
طريقة باندوجان في المدرسة المتوسطة نور الهدى ميرغوسونو القيام
به من خلال عدة خطوات منتظمة. وإليك تفاصيل التطبيق:

(١) تخطيط التعليم

- تحديد أهداف التعليم: فهم المادة "علامة الإعراب" بشكل صحيح
- اختيار المواد: مادة علامة الإعراب باب للرفع في كتاب متن الجرمية

- الجدولة: وضع جدول التعليم الذي يتضمن الوقت للتعليم النظري والعملي.
- (٢) تطبيق طريقة باندونجان

- تكرار المادة: كرر المادة السابقة قبل إدخال المادة الجديدة للتأكد من أن الطلاب يتذكرون ويفهمون المفاهيم الأساسية.
- قراءة النص: يقرأ المعلم نص النحو بوضوح، ثم شرح المعلم المادة التي يحتويها النص.
- مناقشة تفاعلية: يطلب المعلم الطلاب المشاركة بنشاط من خلال إعطاء الأسئلة أو تقديم الآراء بشأن المواد التي تمت مناقشتها. وهذا مهم لتعزيز فهمهم لبنية اللغة.

(٣) تقييم التعليم

- التقييم التكويني: استخدام الاختبارات الشفهية والكتابية المنتظمة لتقييم فهم الطلاب لمادة النحو. يمكن إجراء هذا التقييم بعد كل جلسة تعليمية.
- التغذية الراجعة: تقديم التغذية الراجعة للطلاب فيما يتعلق بنتائج تقييمهم، وكذلك شرح المجالات التي تحتاج إلى الإصلاح.

تطبيق طريقة باندونجان مع النظرية البنائية له فوائد كبيرة للمعلمين والطلاب. كما يحدث في الواقع، من خلال تطبيق هذه الطريقة، يتمكن المعلم من الوصول إلى الطلاب بالسهولة، بحيث إنشاء

التقارب العاطفي بين المعلمين والطلاب. قد يكون هذا إحدى الأسباب التي تجعل الطلاب يشعرون براحة ويستمتعون بالتعليم، لذلك يفهمون المادة بسهولة.

في حين أن الفائدة التي تعود على الطلاب هي اكتساب خبرات تعليمية جديدة. لو قام التعليم سابقًا باستخدام طريقة المحاضرة فالآن تقديم أنشطة التعليم بطريقة مختلفة وأكثر حداثة. لأنّ في تطبيقه، كان تطبيق طريقة باندونجان بشكل جذاب من العادة.

بناء على ملاحظة الباحثة، كان تطبيق النظرية البنوية باستخدام طريقة باندونجان ناجحًا. ولتحديد مدى نجاحه يمكن استخدام المؤشرات التالية:

(١) تحقيق أهداف التعليم

- فهم المادة: هل يفهم الطلاب مفاهيم النحو التي يتم تدريسها، خاصة من خلال طريقة باندونجان التي تركز على شرح المعلم؟

- التطبيق العملي: هل يستطيع الطلاب استخدام قواعد النحو عملياً، مثل قراءة النص العربي وفهم بنيته؟

(٢) المشاركة الطلابية الفعالة

- هناك زيادة في عدد الطلاب الذين يقومون بإعطاء الأسئلة أو تقديم الإجابات أثناء عملية التعليم.

- لا يسمع الطلاب فحسب، بل يشاركون معرفيًا في الاستماع إلى المادة وتطبيقها.
- (٣) نتائج تقييم الطلاب
- التقييم التكويني: نجاح الطالب في الواجبات أو الاختبارات اليومية التي تعكس القدرة على فهم قواعد النحو.
- التقييم الختامي: نتائج الامتحان النهائي التي تُثبت الإتقان الشامل للمادة.
- (٤) رضا المعلم والطلاب
- يشعر المعلم أنّ طريقة باندوجان تساعد في نقل المادة بشكل منهجي.
- يشعر الطلاب بالراحة والمساعدة من خلال هذه الطريقة
- (٥) استدامة الطريقة
- إذا تم تطبيق هذه الطريقة بنجاح باستمرار على مدى عدة فترة أو فصل دراسي وبقيت النتائج إيجابية، فيمكن اعتبارها طريقة فعالة يتم تطبيقها بشكل دائم.

الخلاصة

طريقة التعليم الكلاسيكية التي لا تزال موجودة حتى اليوم هي طريقة باندونجان أو ويتونان. طريقة باندونجان هي طريقة تعليمية يقرأ فيها المعلم الكتب الإسلامية باللغة العربية ويترجمها ويشرحها ويكتبها بينما يستمع إليها مجموعة من الطلاب وينتهون إلى الكتب ويدونون الملاحظات التي ينقلها المعلم

بشأنها. وفي الوقت نفسه، فإن النهج البنوي هو نهج لتعليم اللغة يعتمد على افتراضات تعتبر اللغة قواعد. على أساس هذا الافتراض، تنشأ فكرة أن تعليم اللغة يجب أن يعطي الأولوية لإتقان قواعد اللغة.

تطبيق النظرية البنوية في تعليم النحو باستخدام طريقة باندوجان هي: (١) تخطيط التعليم: تحديد أهداف التعليم، اختيار المواد، والجدولة. (٢) تطبيق طريقة باندوجان: تكرار المادة، قراءة النص، ومناقشة تفاعلية. (٣) تقييم التعليم والتغذية الراجعة.

مراجع البحث

Albab, U. D. (2022). *Akademika, Volume 16, Nomor 2, Desember 2022. 16(2)*, 19–30.

Arief, A. (2002). *Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*. Ciputat Pers.

Asyrofiyah, I., & Ibrahim, R. (2024). Efektivitas Penerapan Metode Sorogan dan Bandongan dalam Pembelajaran Kitab Kuning di PP . Darul Qur ' an Kota Mojokerto. *AL-AFKAR : Journal for Islamic Studies*, 7(3), 26–36.

<https://doi.org/10.31943/afkarjournal.v7i3.1296>. Effectiveness

Aziz, F. A. N. (2022). Pengaruh Pemahaman Ilmu Nahwu dan Metode Bandongan terhadap Kemampuan Membaca Kitab Kuning di Pondok Pesantren Ali Muttaqin Ponorogo Tahun Ajaran 2020/2021. *Tesis*, 20.

Azzahra, iis S. S. (2023). *Kaitan Linguistik Struktural dengan*

Pembelajaran Bahasa Indonesia.

<https://www.salamahazzahra.com/pustaka/read/makalah-bahasa-indonesia/28/kaitan-linguistik-struktural-dengan-pembelajaran-bahasa-indonesia>

Fauziah, I. (2020). *Antara Bahasa Arab, Nahwu dan Sharaf*. Adminfitk. [https://fitk.uin-malang.ac.id/antara-bahasa-arab-nahwu-dan-sharaf/#:~:text=Apa itu ilmu Nahwu%3F,udDurus%2C Syaikh Musthafa](https://fitk.uin-malang.ac.id/antara-bahasa-arab-nahwu-dan-sharaf/#:~:text=Apa%20itu%20ilmu%20Nahwu%3F,udDurus%2C%20Syaikh%20Musthafa)).

Fauziah, L. (2024). *Penerapan metode bandongan dalam pembelajaran kitab jurumiyah bagi santri di yayasan graha cendekia al-karomah kijen pekalongan*.

Habibi, N., & Basid, A. (2017). Eskalasi Dan Degradasi Motivasi Belajar Nahwu Mahasiswa Uin Malik Ibrahim Malang Jurusan Bahasa Dan Sastra Arab Angkatan 2016. *Arab Sastra*, 175–176.

Hermawan, A. (2011). *Metodologi pembelajaran bahasa Arab*. Remaja Rosdakarya.

Kusumawardani, E. S., Fahmi, A. K., & Zaini, M. A. (2022). Implementasi Metode Lalaran Nadzhom Dalam Pembelajaran Ilmu Nahwu di Pondok Pesantren Al-Barkah Al-Islamiyah Tangerang Selatan. *MUHIBBUL ARABIYAH: Jurnal*

Pendidikan Bahasa Arab, 2(2), 103–114.

- Latifah. (2022). *PERBEDAAN LINGUISTIK TRADISIONAL , STRUKTURALIS DAN TRANSFORMASIONAL*. Course Learning System IKIP Siliwangi. <https://cls.ikipsiliwangi.ac.id/blog/perbedaan-linguistik-tradisional-strukturalis-dan-transformasional>
- Munir, M. (2018). Pendekatan Struktural dalam Pelajaran Bahasa Arab. *Shaut Al Arabiyyah*, 6(1), 13. <https://doi.org/10.24252/saa.v6i1.5644>
- Nashoih, A. K. (n.d.). *KONSEP ALIRAN STRUKTURALISME DALAM GRAMATIKA BAHASA ARAB Afif*. 57–71.
- Rahardjo, M. (2011). *Metode Pengumpulan Data Penelitian Kualitatif*. GEMA. <https://uin-malang.ac.id/r/110601/metode-pengumpulan-data-penelitian-kualitatif.html>
- Rahardjo, M. (2024). *Tanya Jawab Metodologi Penelitian Sosial Kualitatif Dari Postpositivistik hingga Postkualitatif*. Penerbit Giri PrapancaLoka.
- Rizki, R. B. (2020). Kajian Linguistik Modern Strukturalis dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Alsina : Journal of Arabic Studies*, 2(2), 173. <https://doi.org/10.21580/alsina.2.2.4968>
- Rodgers, J. C. R. and T. S. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Rosyidi, Abd Wahab. dan Ni'mah, M. (2011). *Memahami Konsep*

Dasar PEMBELAJARAN BAHASA ARAB. UIN Maliki Press.

Ubaidillah. (2021). *Teori-teori Linguistik*. Prodi Sastra Inggris UIN Sunan Kalijaga.

Wahyuni, S. (2022). *Implementasi Metode Bandongan dalam Memudahkan Santri memahami Kitan Fathul Qarib di Pondok Pesantren Islam Nyai Zainab Shiddiq Jember*.

Zuhri, S., & Farisi, F. Al. (2022). The Implementation of the Bandongan Method in the Study of Fiqh Books At the Riyadhul Awamil Boarding School. *Metodika:Journal of Educational Administration (IJEa)*, 10(2), 190–200.